



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

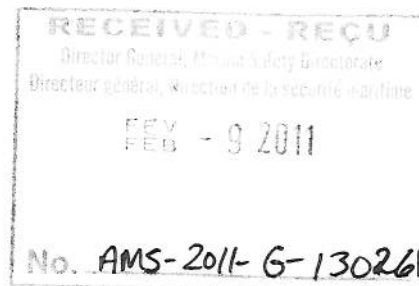
Garde côtière  
canadienne

FEB 02 2011

Your file Votre référence

Our file Notre référence  
EKME # 2326785

Mr. Donald Roussel  
Director General, Marine Safety  
Transport Canada  
330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N5



Dear Mr. Roussel:

Please find attached the revised Memorandum of Understanding (MOU) between Transport Canada (TC) and Canadian Coast Guard (CCG) with respect to TC's acceptance of Health Canada Category III medical assessments for CCG seagoing personnel. Personnel Standards and Pilotage (TC) and Marine Personnel (CCG) have developed this together and are in agreement.

If the revised MOU meets your approval, please sign both copies. One copy is for your retention and I would ask that you return the second copy to the following address:

Fleet Directorate  
Canadian Coast Guard  
200 Kent Street, 6th Floor  
Centennial Towers, Stn. 6E201  
Ottawa, Ontario (K1A 0E6)

We look forward to working with you to make this collaboration successful.

Yours sincerely,

Gary B. Sidock  
Director General, Fleet

Attachments: MOU/ Protocol d'entente

SP/sd/hc

Canada

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
MARINE SAFETY DIRECTORATE  
TRANSPORT CANADA (TC)  
AND  
FLEET DIRECTORATE, CANADIAN COAST GUARD (CCG)  
FISHERIES & OCEANS CANADA (DFO)  
FOR THE PURPOSE OF ACCEPTANCE OF THE MEDICAL ASSESSMENTS  
PERFORMED BY HEALTH CANADA (HC)  
OCCUPATIONAL HEALTH MEDICAL OFFICERS/DESIGNATED PHYSICIANS  
FOR CANADIAN COAST GUARD SEAGOING PERSONNEL**

Transport Canada, Marine Safety has the mandate to assess the fitness of seafarers in Canada. Transport Canada (TC), Marine Safety agrees to accept the appropriately completed medical assessments (form HC/SC 3312E or F) completed by Health Canada (HC) Occupational Health Medical Officers (OHMO's)/designated physicians for CCG seagoing employees in accordance with the *Marine Personnel Regulations* and the *Canada Shipping Act (2001)*. The Health Canada medical assessment (tear-off) will be accepted as a "Provisional Marine Medical Certificate".

TC also agrees to accept the HC medical assessments for non-certificated CCG seagoing employees who are assigned to vessels that have a TC voyage classification of International/Unlimited voyages. The HC medical assessment (tear-off) will be accepted as a "Provisional Marine Medical Certificate". CCG will provide to TC/Marine Medicine Branch a list of HC OHMO's who provide medical assessments for CCG seagoing personnel.

CCG will stamp the HC/SC 3312 indicating "Consent to Release Medical Information" for the signature of the employee, and have the consent witnessed and dated. Also indicated on the aforementioned stamp will be the Certificate Type and the Canadian Maritime Document Number (CDN No.), and a checkbox for Non-Certificated/International voyages (see Annex A).

The HC OHMO office will submit to TC a copy of the assessment with a copy of the completed Occupational Health Assessment Report (noted above) to the Marine Medicine Branch of TC, in Ottawa. Copies of assessments will only be sent to TC if the CCG stamp is properly completed and signed by the employee assessed under seagoing occupations.

Should TC deem it necessary to discontinue acceptance of the HC medical assessments, TC will provide CCG with at least six months notice of such an intention.

The Director, Personnel Standards and Pilotage (TC), and the Director, Marine Personnel (CCG) will liaise regularly to maintain open communication with respect to the application of this MOU.


TC undertakes to disseminate information as to its commitments under this MOU to their regional Marine Safety branches, thus ensuring national consistency and proper application of the process.

CCG will provide HC with a copy of this agreement for clarity purposes.


The following references are applicable to this issue:

- Treasury Board Occupational Health Evaluation Standards, Chapter 2-13
- Health Canada Occupational Health Assessment Guide (OHAG)
- Canadian Coast Guard Fleet Safety Manual, 6.B.2 – Medical Fitness for Seagoing Personnel
- *Canada Shipping Act (2001)*
- *Marine Personnel Regulations*

This Memorandum of Understanding becomes effective upon signing by both parties and may be reviewed at any time by either party.

  
 \_\_\_\_\_  
 Donald Roussel  
 Director General, Marine Safety  
 Transport Canada

9 Feb 2011  
 \_\_\_\_\_  
 Date

  
 \_\_\_\_\_  
 Gary B. Sidock  
 Director General, Fleet  
 Canadian Coast Guard

Jan 27, 2011  
 \_\_\_\_\_  
 Date